



Obsevem mo asesem laning blong ol pikinini

Usum obsevesen blong mekem fasin blong tijim ol pikinini i kam mo gud.



Ministri blong Edukesen: Ripablik blong Vanuatu
Eli Jaelhud Kea mo Edukesen



*Fas taem mi no save pikinini ia, be naoia mi ting, from mi bildim wan gud
relesensip wetem hem..... Mi kam blong save hem moa gud....Fast taem Johnny
I olsem wan buk we mi neva ridim.... Be naoia mi filim olsem mi ridim buk ia
plante taem mo mi save gud everi pat blong hem.*

(Alicia, Tija)

Obsevem mo Asesem Laning Blong Ol Pikinini

Obsevem mo Asesem Laning blong ol Pikinini

**Usum obsevesen blong mekem fasin blong tijim ol
pikinini i kam mo gud.**

Ministri blong Edukesen: Ripablik Blong Vanuatu

Eli Jaelhud Kea mo Edukesen

Obsevem mo Asesem Laning Blong Ol Pikinini Long Prokram Blong Eli Yia

Obsevem mo Asesem Laning Blong Ol Pikinini

Raonemap Obsevesen Ripot

Plis rikodem ol las tingting blong yu daon ia.

Pikinini i stap wok gud tumas :

Ol Fas Toktok

Ol yang pikinini oli spesel mo oli difren long wei blong tingting, lanem samting, tekem aksen mo ol fasin blong olgeta. Ol difrens ia i stap, from ol pikinini i kam long skul wetem ol difren bakraon mo experiens we oli bin gro wetem. Ol tija i stap long wan posisen we oli save kasem infomesen (lanem) olsem wanem ol pikinini i save develop long natural envaeromen blong olgeta. Infomesen ia bai i save helpem ol tija blong:

- andastanem nid blong ol pikinini long kea blong olgeta; mo
- adresem lening nid blong wan wan pikinini tru long pleplei prokram.

Wan impoten wei blong tija i save andastanem developmen, interes mo nid blong pikinini long eli yia blong hem long klasrum hem i tru long systematic obsevesen mo rekoding o taem hem i kipim rikod long ol obsevesen ia.

Pikinini i nidm plante sapot:

Wanem nao “Systematic Obsevesen”?

“Systematic obsevesen” hemi olgeta samting ia:

- Obsevesen long klasrum mo long ol narafala ples (plei kraon, o ol wokabaot o visit aotsaed long klasrum.)
- Obsevesen insaed long klasrum folem wan taemtebol, truaot long yia.
- Wok long saed blong stap jekemap ol pikinini i stap kohed mo
- Ol jeklis mo ol nots.

Bae mi wok had blong sapotem pikinini ia long ol wei ia:

Saen blong Tija: _____

Helt

Hemi impoten tu blong yumi stap tingabaot ol eria we i save afektem laning blong wan pikinini. Ol samting olsem problem blong ae, problem wetem ea blong hem, mo ol narafala helt problem. Plis toktok wetem ol perens blongfaenemaot sipos olgeta tu i luk ol saen ia. Toktok tu long hed tija, helt klinik, mo ol man blong hospitol.

	Yes	Samtaem	No
Pikinini i gat wota i stap ron long ae blong hem?			
Pikinini i stap kavremap wan ae taem hemi wantem lukluk? Pikinini i stap holem ol samting klosap long ae blong hem blong lukluk gud?			
Pikinini i faenem i had blong luksave ol man o ol samting we i stap long wei? Pikinini i stap foldaon long ol samting we i stap long rod blong hem?			
Ae blong pikinini i kros o i muvmuv ko antap o ko daon hem wan?			
Pikinini i stap kasem kol mo infeksien oltaem?			
Taem yu singaotem pikinini hem i harem yu? Pikinini i stap toktok strong oltaem? Samtaem hemi stap pulum ea/sora blong hem?			
Yu luk se plante taem pikinini ia i luk taed?			
Pikinini i kasem everi stik meresin blong ol pikinini?			
I gat sam narafala eria we yu luk se pikinini i stap gat sam difikolti long hem? Plis explenem.			

Komen:

Obsevem mo Asesem Laning Blong Ol Pikinini

Long rod ia nao tija i save kam blong andastanem olsem wanem nao ol pikinini i save samting mo wanem i mekem pikinini i save lan gud. Eksampol olsem:

- Wan wei blong tija i save andastanem developmen, interes mo nid blong pikinini hem i taem tija i stap obsevem mo raetem daon wanem hem i luk pikinini i stap mekem insaed long klasrum.
- Sam taem bae tija i stap obsevem wan pikinini i stap mekem wan aktifiti mo i luk se pikinini ia i no save talem ol saes blong sam samting, nao bae tija i ting se pikinini i no gat save long mining blong ol difren saes. Afta sam taem hem i luk se sem pikinini ia i stap pleplei wetem sam sel mo hemi laenemap ol sel ia long saes we i smol ko kasem hemia we i bigwan. Naoia tija i luksave se pikinini ia i save ol difren saes be hemi no save nomo ol stret toktok blong usum.

Ki blong wan “systematic obsevesen” i taem yumi save mekem wan ripot blong wan pikinini folem ol obsevesen ova long sam taem mo i no wan asesmen we i tekem ples wan taem nomo long saed blong ol skil mo wanem pikinini i save mekem long wan aktifiti nomo.

“Systematic obsevesen” i letem tija blong kasem mo rikodem tu ol stret infomesen abaot ol pikinini taem oli stap mekem ol difren aktiviti. Exampol sipos tri pikinini i stap kiaman pleplei se tufala perens i stap tekem bebe blong tufala i ko long dokta, bae tija i save obsevem (lukim) ol samting ia:

- **Lanwis skil:** Pikinini ia, olsem wan peren, i save usum stret lanwis blong soem se hemi wari from helt blong bebe blong hem?
- **Sosel skil:** pikinini ia, olsem wan peren, i save toktok long bebe blong hem long wan lanwis blong soem se hemi harem nogud taem bebe i stap krae?
- **Luk save ol difren wei we ol bigman(adults) i stap mekem samting long ol difren situesen mo long ol difren rol:** Pikinini ia, olsem wan peren, i holem bebe long wan fasin blong soem se hemi lavem bebe ia?

- **Luk save ol difren wei we ol bigman (adults) i stap toktok long ol difren situesen mo long difren rol.** Pikinini ia, olsem wan peren, i usum wan kwaet voes blong toktok long bebe?

Bae pikinini i no nid blong soem se hem i lanem samting long sem wei mo sem taem blong tija i asesem wanem hem i save:

- Wan pikinini i save kaontem hamas pepa hemi nidim blong ol pikinini i usum blong mekem wan pikja.
- Wan narafala pikinini bae i save kaontem hamas pikinini i stap laenap blong ko long slaed.
- Wan narafala wan maet i save kaontem hamas banana i stap long wan bandel we tija i karem i kam blong oli kaekae long brek taem.

Everi situesen ia i soem wanem nao pikinini i save mo bae tija i save rikodem laning blong pikinini. Be sipos i gat faef banana long wan bandel mo pikinini i kaontem kasem faef, tija i mas mekem wan mo obsevesen blong faenemaot sipos pikinini ia i save kaontem bitim faef.

Ol pikinini i kam long kindi wetem plante difren skil mo save. Ol skil mo save ia i difren long fasin we pikinini i stap miks mo pleplei wetem ol narafala pikinini, mo wanem niufala save o tingting oli serem wetem krup taem oli stap pleplei. Taem tija i tekem taem blong obsevem pikinini taem oli stap wok mo pleplei long klasrum, oli save kat janis blong luk save hao blong jenjem ol aktifiti, ol plan, ol semak fasin, blong mekem i stret long laning blong ol pikinini. Taem tija i kolektem data o infomesen abaot wan pikinini tru long obsevesen hemi helpem tija blong:

- Tingabaot klasrum envaeromen, kerikulum, mo ol difren fasin blong tij.
- Luk save se wanem laning eksperiens i wok gud long ol pikinini ia; mo
- Luksave se wanem samting nao i mas jenj blong save mitim o helpem pikinini blong save lan moa.

Eksampol, sipos long taem blong fri plei tija i luk se i gat sam pikinini oli no save kontrolem fasin blong olgeta, tija i mas tekem janis ia blong tokabaot ol gudfala fasin. "Self-regulation" i minim se yu save kontrolem fasin blong yu long wan wei we i stret long ol narafala man o situesen. Sipos yu luk se i had blong ol pikinini i jenjem ol fasin blong olgeta, yu no mas stopem fri plei from ating ol pikinini ia i no redi. Maet bae tija i tingting blong tijim sam fasin blong helpem ol pikinini i lanem ol sosel skil blong olgeta. Tija i save usum ol isi wei olsem mekem pikinini i sitdaon faef minit mo lisen long wan stori. Tru long fasin blong obsevem everiwan long klasrum i helpem tija blong save ol difren nid we i stap mo mekem ol jenj blong mitim nid ia.

Obsevem mo Asesem Laning Blong Ol Pikinini

Jael Proteksen

Sam pikinini i no kaekae gud, oli no lukaotem gud olgeta, o mekem rabis fasin long olgeta. Sam taem hemi had blong luksave ol samting ia be hemi impoten tumas blong yumi mas lukaot oltaem blong helpem ol pikinini we:

- Oli stap long situesen we oli nidim help kwik taem.
- Oli soem sam saen se oli nidim help

Sipos yu ting se wan long ol pikinini sam man i stap spolem o mekem rabis fasin long hem , plis toktok wetem hed tija blong yu, helt klinik o staf blong hospitol.

	Yes	Samtaem	No
Luk olsem hemi wari o harem nogud			
Wantem stap hem wan			
Hangri oltaem			
Wantem faet oltaem			
Kros oltaem			
Gat ol mak long bodi, trak blong tut, mo harem bodi i so			
Lusum plante weight			
No save stap kwaet mo i no gat paoa			

Komen:

Fasin blong Pikinini

Hao nao bae yu save tokabaot ol fasin, konfidens, ol fasin blong mekem fani, mo ol narafala fasin? Plis komen andanit ia.

Ol Saen blong Gat Sam Disabiliti

Pikinini ia i soem sam saen se hemi gat sam difikolti blong lanem samting? Plis putum wan sekol long stret ansa blong yu.

Yes No No save

Yu luk se wanem nao i mekem i difikol blong pikinini i save lan? Plis komen andanit ia.

Obsevem mo Asesem Laning Blong Ol Pikinini

Taem tija i stap mekem obsevesen, hem sud:

- Gat gudfala save long saed blong developmen blong ol pikinini;
- Usum save ia blong luk wanem hemi stret developmen we i stap tekem ples mo long sem taem tu wanem sam indiketa we i soem se wan pikinini i stap gat difikolti long wan o sam laning eria;
- Karemaot obsevesen blong hem long ol stret fasin be yu no mekem blong panisim pikinini; mo
- No mekem ol tingting we maet i no stret mo bae i save afektem hao yu andastanem ol pikinini.

Blong tingbak, “**systematic obsevesen**” i mas:

- Tekem ples plante taem mo long wan stret wei ova long wan period blong taem;
- Minim se yu kolektem ol infomesen long plante difren ples mo pipol (eksampol, long ol tija mo ol perens); mo
- Minim tu se yu kolektem ol infomesen long ol difren envaeromen (eksampol long ple graon, ol fil trip o long Open Dei).
- Fasin ia i gud from ol pikinini i stap soem ol difren fasin mo skil long ol difren situesen. Maet bae tija i luk se wan pikinini taem hemi stap insaed long klasrum hemi kwaet tumas, be bae perens i luk taem pikinini ia i stap wetem ol fren blong hem long haos hemi save toktok gud nomo. Wetem infomesen tija i kasem long ol perens naoia tija i save se pikinini i stap toktok taem hemi stap pleplei so tija i mas okenaesem klasrum blong mekem se pikinini i save toktok wetem ol fren blong hem long wan envaeromen we i frenley mo pikinini i klat blong toktok o pleplei.

I gat wan klas jeklis we bae yu faenem long niufala kerikulum. Jeklis ia yu bin developem blong obsevem mo asesem ol difren skil mo fasin blong wanwan pikinini. Wan eksampol long jeklis ia i stap daon ia:

- Long potfolio blong pikinini maet yu wantem jusum mo storem sam eksapol blong raeting blong pikinini everi tri manis blong luk save ol jenj.

Obsevesen i wan gudfala tul from i save givim wan stret ripot long ol perens wanem pikinini blong olgeta i stap mekem long wan yia. Blong helpem yu wetem obsevesen blong yu mo hao blong mekem ripot i ko long ol perens, Ministri blong Edukesen i developem finis wan Vanuatu Eli Jaelhud Obsevesen Tul.

Vanuatu Eli Jaelhud Obsevesen Tul.

Tul ia i gat insaed ol jeklis blong obsevem ol skil blong lan olsem:

- Developmen Skil blong Save Lan
- Developem Fisikol Skil
- Developem Sosel Skil
- Developem Namba Skil
- Developem Lanwis Skil
- Jael Proteksen
- Helt

I gat ol open kwestin we bae nidim yu blong raetem sam toktok long ol eria blong laning:

- Fasin blong pikinini
- Ol Saen blong gat sam Disabiliti
- Raonemap Obsevesen ripot

Obsevesen tul ia i folem Apendiks A wetem ol toktok long fasin blong usum.

Obsevem mo Asesem Laning Blong Ol Pikinini

Developem Lanwis Skil

	Oltaem	Stret	Nidim Sapot
Folem toktok			
Lisen long ol stori			
Save tingbaot/talem wan sot poem o singsing			
Harem save stori we oli ridim aot			
Save stret rod blong holem wan buk			
Save tanem pej blong buk stat long foret ko kasem bihaen			
Stat blong luk save ol leta mo ol saon			
Stat blong mekem ol mak mo dro long pepa			
Stat blong triam long raetem sam leta o wod			

Komen:

Apendiks A - Vanuatu Obsevesen Tul Blong Ol Eli Yia

Vanuatu Obsevesen Tul Blong Ol Eli Yia

Nem blong Tija: _____

Nem blong Kindi: _____

Det: _____

Nem blong Pikinini: _____

Yia blong Pikinini (yia mo manis): _____

Rod blong usum tul ia:

Afta yu stap obsevem o watjem gud ol fasin blong wan pikinini, yu makem wan tik olsem(√) long stret laen i kam daon blong soem tingting blong yu. Raetem sam tingting blong yu long ples we oli raetem komen.

Wetaem blong usum Tul ia:

Bae tul ia i kam mo efektif sipos yu yu komplitim mo rikodem ol obsevesen blong yu long stat blong skul yia, haf wei tru long yia mo long en blong yia. Infomesen ia bai i save helpem yu, ol perens mo ol pikinini blong yufala i save luk olsem wanem pikinini i bin stap gro long ol developmen blong hem.

Mo tu, tru long yia ia yu save usum tul ia blong obsevem mo asesem wan wan pikinini o wan smol grup long ol pikinini, mo yu save lukluk long wan kaen skil nomo o sam pat blong wan skil long wan eria blong developmen blong ol pikinini.

Developem Matimatik Skil

	Oltaem	Stret	Nidim Sapot
Luk save mo save nem blong ol sep			
Koperem ol samting long difren saes			
Luk save mo save mekem ol paten			
Sam difrens bitwin namba mo ol leta			
Luk save ol namba 1 - 10			
Save talem taem se moning, aftanun o naet			
Luk save oposit blong samting olsem big/smol, antap/daon			

Komen:

Obsevem mo Asesem Laning Blong Ol Pikinini

Developem Sosel Skil

	Oltaem	Samtaem	Neva
I laekem pleplei wetem ol narafala pikinini			
I save serem samting			
I fren gud wetem ol narafala pikinini			
I sapotem gud ol fren blong hem			
I stap statem ol pleplei			
I wan gud lida			
I save folem lid blong ol narafala pikinini			
I askem help sipos i nidim			
I Save talem prea long kaekae blong talem tankiu mo i save valiu blong talem tankiu			
I save usum gud ol materiol			
I no fraet long ol man			
I mekem ol samting i stret long yia blong hem			
I laekem mekem fani o mekem man i laf			
I lukaotem gud ol samting			
Lisen gud taem man i toktok			
I save wanem blong mekem blong save stap helti, eksampol wasem han, klinim nus			
I save usum tolet hem wan			
I gat gud fasin mo i stap talem tankiu mo plis			

Komen:

Developem Jenerol Skil blong Save Lan

	Oltaem	Stret	Nidim sapot
I wantem save moa			
I save lisen gud			
I save statem wan samting hem wan			
Save finis wan wok			
Save folem wanem yu talem			
Rispektem taemtebol			
Pleplei hem wan			
Pleplei hem wan			
Laekem ol niu jalenj			
Wantem blong triam ol niu aktifiti			
Danis mo muvmuv folem musik			
Lanem ol niu singsing			

Wanem nao yu faenemaot abaot pikinini ia? Wanem nao hemi gud long hem? I gat sam eria we yu wari long hem? Plis mekem komen blong yu andanit ia.

Developem Fisikol Skil

	Namba wan	Stret	Nidim blong developem
Kontrolem bikfala masel mo developmen			
I gat kontrol long smol masel mo developmen			
Ol toktok blong hem i stret long yia blong hem			

Wanem nao yu faenemaot abaot pikinini ia? Hemi gud long wanem samting? Yu gat sam wari abaot fisikol developmen blong hem? Eksampol taem hem i stap wolkabaot, jamjam, klaem long rop? Hemi save pleplei wetem ol smol pasel, holem kreon mo ol narafala samting? Yu luk se i gat sam samting i difren long hem mo ol narafala pikinini? Plis mekem komen blong yu andanit ia.